

**Плавинская Л.С., кандидат филологических наук, директор Рязанского института традиционного прикладного искусства – филиала ФГБОУ ВО «Высшая школа народных искусств (академия)», 390046, г. Рязань, ул. Есенина д.112, e-mail: Plav\_ls@mail.ru**

**Plavinskaya L.S., Phd in Philology, Director, Ryazan institute of traditional applied art – branch of the federal state budgetary educational institution of higher education «Higher school of folk arts (academy)», 390046, Ryazan, Yesenin str. 112, e-mail: Plav\_ls@mail.ru**

**Тропы и фигуры в лексическом арсенале художника  
традиционного прикладного искусства**  
**Tropes and figures in the lexical arsenal of the artist of traditional applied art**

**Аннотация.** В статье рассматривается вопрос межпредметного взаимодействия литературного и художественного терминологического аппарата на примере включения изобразительно-выразительных средств литературы в арсенал художника традиционного прикладного искусства. Автор текста исследует проблему формирования культуры речи и расширения лексического запаса у студентов творческой направленности за счет использования методов параллелизма, аналогии и обобщения, а также рассматривает вопрос повышения уровня выполняемых учебных работ по рисунку, живописи, академическому рисунку, декоративному рисунку, декоративной живописи через освоение основных видов тропов и фигур на дисциплинах общегуманитарного цикла.

**Ключевые слова:** тропы, фигуры, изобразительно-выразительные средства литературы; изобразительно-выразительные средства живописи, межпредметные связи, литература и живопись, лексический арсенал художника.

**Abstract.** The article deals with the issue of intersubject interaction of literary and artistic terminological apparatus on the example of the inclusion of visual and expressive means of literature in the arsenal of the artist of traditional applied art. The author of the text explores the problem of forming a culture of speech and expanding the lexical stock of creative students through the use of methods of parallelism, analogy and generalization, and also considers the issue of improving the level of educational work performed in drawing, painting, academic drawing, decorative drawing, decorative painting through the development of the main types of tropes and figures in the disciplines of the general humanitarian cycle.

**Keywords:** tropes, figures, visual and expressive means of literature; visual and expressive means of painting, interdisciplinary connections, literature and painting, lexical arsenal of the artist.

Современные научные исследования в области педагогики понятие «компетенция» ставят во главу угла, т.к. именно оно является ключевым для профессионального образования и включает «знания, интеллектуальный и личностно обусловленный опыт социально-профессиональной жизнедеятельности человека» [10, с. 34]. Поэтому в научной среде все больше внимания уделяется изучению вопроса формирования компетенций. Благодаря компетентностному подходу в профессиональном образовании решаются многие системные задачи, главной из которых можно назвать повышение эффективности образовательного процесса. Актуальность ее решения прослеживается в исследованиях М.А. Берулавы, А.И. Гурьевой, А.Я. Данилюка, В.И. Загвязинского, Н.А. Менчинской, М.Н. Скаткина, А.В. Усовой.

Одним из способов повышения эффективности образовательного процесса являются межпредметные связи. Они позволяют развивать у будущих художников традиционного прикладного искусства целенаправленность, логическую последовательность и способность решать учебно-творческие задачи, умение переносить полученные знания с одной дисциплины на другую, т.е. формируют необходимые компетенции. Все это в совокупности повышает качество получаемого образования: «с помощью многосторонних межпредметных связей качественно, на новом уровне решаются задачи обучения, развития и воспитания студентов, закладывается фундамент для комплексного подхода в обучении и дидактического условия повышения эффективности учебного процесса» [15, с. 11].

Образование идет по пути взаимодействия видов знания и их интеграции [14, с. 1], и вопрос об отношениях различных искусств не нов: еще с античных времен изучалась возможность их сопоставления и сравнения. Так, например, античный писатель Филострат отмечал, что «поэт и художник в одинаковой мере стремятся передать нам дела и образы славных героев» [13, с. 21]. Тем не менее, синкретизм искусств стал особым объектом внимания ученых лишь в XX веке. В это же время стало рассматриваться взаимопроникновение и взаимовлияние живописи и литературы. Работы на эту тему можно обнаружить, начиная с 1960-х гг. Они поднимают такие проблемы как цветопись и ее значение в творчестве того или иного писателя [7], особенности ее применения [11], символичность цветописи [1; 5], а также взаимосвязь живописи с конкретным художественным произведением [4; 15].

Вопрос о связи живописи и литературы одна из первых в советской науке подняла Н.А. Дмитриева, считавшая, что искусство, являясь системой различных видов, непременно должно изучаться с точки зрения их сопоставления. Вслед за ней К.В. Пигаев попытался найти определенные критерии, по которым можно было бы провести сравнительный анализ литературного и живописного произведения. Исследователи сходились в общем мнении, что для продвижения в данном вопросе необходим терминологический аппарат, который отвечал бы и требованиям изобразительного искусства, пользующегося языком материальных вещей, и

требованиям литературы, оперирующей словом для создания художественного образа. Результатом длительной и плодотворной работы стал один из первых сборников на данную тему – «Литература и живопись» (1982) [9], написанный коллективом литературоведов и искусствоведов, среди которых – А.Ф. Лосев и Д.С. Лихачев.

В рамках реализации программы среднего профессионального образования 54.02.02 «Декоративно-прикладное искусство и народные промыслы», высшего образования 54.03.02 «Декоративно-прикладное искусство и народные промыслы», а также 54.03.05 «Традиционное прикладное искусство» межпредметные связи имеют важное значение. Они способствуют развитию образного мышления будущих художников традиционного прикладного искусства, накоплению навыков говорения на профессиональные темы с использованием приемов обобщения и аналогии, введению в активный словарный запас студента усвоенных категорий.

В живописи, графике есть собственные средства выразительности: в живописи – это цвет, светотень, перспектива, композиция, фактура; в рисунке – штрих, линия, точка [8, с. 106]. Но не только это помогает понять замысел художника. Существует широкий спектр средств, доступных автору произведения, которые позволяют на эмоциональном и ассоциативном уровне уловить заложенные в картину смыслы, увидеть глубокий культурный подтекст. Междисциплинарные связи являются первостепенными для развития умения студентов видеть переклички между различными произведениями, образами и символами, раскрывающими дополнительные значения изучаемого художественного полотна. «Художественная культура, – отмечает Ю. Борев, – строится на вербальной основе: литература оказывает определяющее (систематизирующее) воздействие на все виды искусства, в ее контексте воспринимаются художественные образы, создаваемые в других искусствах» [3, с. 314]. Именно поэтому раздел «Теория литературы» дисциплины «Литература» и «Русская литература» и раздел «Изобразительно-выразительные средства языка» дисциплины «Русский язык и культура речи» крайне важны в процессе преподавания будущим художникам традиционного прикладного искусства. Тропы и фигуры, входящие в арсенал изобразительно-выразительных средств русского языка, усиливают воздействие на читающего или слушающего, формируют культурную целостность личности в рамках междисциплинарного взаимодействия.

Для того, чтобы повысить уровень выполняемых учебных работ по рисунку, живописи, академическому рисунку, декоративному рисунку, декоративной живописи необходимо освоить основные категории, относящиеся к изобразительно-выразительным средствам языка, т.к. именно они позволяют на эмоциональном уровне осмыслить задания и выполнить их профессионально точно и правильно. В своем большинстве задачи, которые требуется решить студентам при выполнении натюрморта, строятся не только на законах перспективы, композиции, цветоведения, но и несут в себе определенную семантику, ассоциации, образы, заложенные в их предметах.

Поэтому успех создаваемой работы часто зависит сразу от двух условий: от применения правил построения и взаимоотношения предметов в натюрморте и от примененных изобразительно-выразительных средств, объединяющих все компоненты в единый и цельный для восприятия образ.

Умению различать заложенные в тематических натюрмортах смыслы в процессе преподавания дисциплин «Русский язык и культура речи», «Литература», «Русская литература» способствуют темы «Изобразительно-выразительные средства языка», «Тропы и фигуры речи», где непосредственно вводятся примеры, позволяющие иллюстрировать не только литературный или речевой элемент, но и проводить необходимые параллели с профессиональными дисциплинами, а если конкретнее – с натюрортами, являющимися заданиями учебной программы. Подобные приемы облегчают и процесс усвоения нового материала, поскольку соотносятся с профессиональной деятельностью, расширяют возможности гуманитарных дисциплин в профессиональном образовании, так как гуманитарные дисциплины начинают восприниматься как необходимая часть в формировании специальных навыков.

Рассмотрим, как могут формироваться и работать подобные связи в преподавании дисциплин «Русский язык и культура речи», «Литература», «Русская литература».

Для начала определим, что троп – это появление у слова нового значения, т.е. переход слова на новый уровень многозначности благодаря закреплению в его семантическом поле нового смыслового отношения. «Тропы же с точки зрения философии – это образы, позволяющие воспринять, увидеть и даже ощутить этот мир. Тропы двусторонни: выражая денотативное содержание, они формируют его смысл и оценку, выражая субъективное отношение, они придают смыслу чувственный облик, в том числе и тональный» [6]. Традиционно к тропам относят гиперболу, иронию, литоту, метафору, метонимию, синекдоху.

Вопросом функциональности тропов и фигур занимались не только филологи, но и философы. Так, например, размышляя над тем, что такое фигуры речи, древнеримский автор Квинтилиан писал: «Фигура определяется двояко: во-первых, как всякая форма, в которой выражена мысль, во-вторых, фигура в точном смысле слова определяется как сознательное отклонение в мысли или выражение от обыденной и простой формы» [2]. Разработанная им классификация тропов и фигур была основана на наблюдении над тем, с помощью какой техники они были образованы – через замещение одного понятия другим или совмещение нескольких понятий.

Понимание сути этих явлений в языке, основ, благодаря которым стало возможно их появление, позволяет связать между собою семантическое наполнение учебных работ в виде натюрмортов, расширить понимание и научиться видеть внутренний подтекст изучаемых произведений искусств у будущих художников традиционного прикладного искусства.

Например, тематический натюрморт «Чаепитие» может состоять как из предметов, непосредственно соотносящихся с данным мероприятием (самовар, поднос, чашки, баранки, варенье, выпечка, заварочный чайник, сахарница, конфеты и т.д.), так и из предметов, которые ассоциативно только направляют нас к понятию «чаепитие» – букеты ромашки или липы, как наиболее часто используемые для создания полезных чайных сборов или летних ягод, соотносящихся с фруктовыми чаями (рис. 1<sup>19</sup>). Натюрморт с зимней тематикой может состоять не только из атрибутов зимних праздников – елочных игрушек, елочных веток, но и ассоциативно приводить нас к воспоминанию о зиме через изображение мандаринов (рис. 3<sup>20</sup>) или цветовые ассоциации, если сама постановка будет выполнена в бело-серо-голубых тонах (рис. 4<sup>21</sup>).



Рис. 1. Натюрморт «Чаепитие» с изображением ягод



Рис. 2. Натюрморт «Чаепитие» с изображением лечебных трав



Рис. 3. Зимний натюрморт.  
Ассоциация с помощью композиции с мандаринами



Рис. 4. Зимний натюрморт.  
Цветовые ассоциации

Обратимся ко второй составляющей понятия изобразительно-выразительные средства языка – фигурам речи. С помощью литературоведческих словарей и энциклопедий можно определить, что фигуры речи – это своеобразные приемы, характерные для стилистики. Основное их предназначение – придавать особую значимость, экспрессию смысловую или выразительную, сказанному автором. Среди самых

<sup>19</sup> Фото. – URL: <https://www.audio-drive.ru/catalog/393/24619/>

<sup>20</sup> Фото. – URL: <https://puzzleit.ru/puzzles/view/196365>

<sup>21</sup> Автор Taurus 49. – URL: [https://photocentra.ru/work/679815?&id\\_auth\\_photo=25981](https://photocentra.ru/work/679815?&id_auth_photo=25981)

распространенных фигур можно назвать антитезу, градацию, эпифору, перифраз, оксюморон и проч. Большая часть указанных терминов неизменно после их изучения переходит в арсенал используемых в работе у художников, поскольку они также, как и фигуры, являются излюбленным способом передачи чувств и эмоций зрителю. Например, если добавить в любой из указанных выше натюрмортов предметы, ассоциирующиеся с болезнью (градусник, шарф, микстуру), то тематика натюрморта чаепитие кардинально изменится (рис. 2<sup>22</sup>).

Пользуются тропами и фигурами в целях раскрытия семантики произведения, картины, композиции, и в рамках изучения основных композиционных законов (если говорить, например, о правилах компоновки и детальной проработке отдельных предметов в натюрморте или раппортов в создаваемой студентами композиции). Таким образом фигуры, как и тропы также могут считаться межпредметной лексикой, позволяющей облегчить студентами понимание изучаемой картины, восприятие учебного натюрморта, либо любой другой постановки из учебного плана.

Задания, выполнение которых требует от студента нахождения указанных приемов, развивают у обучающихся навыки анализа, совершенствуют навыки проведения аналогии, формулирования мысли согласно правилам русского языка и культуры речи, тренируют умение составлять связную речь на определенную тематику. Способность распознавать скрытые с помощью изобразительно-выразительных средств послания расширяет кругозор обучающихся, развивает навыки коммуникации и самостоятельного принятия полученных знаний на практике.

Благодаря межпредметным связям, а также определенным перекличкам в понятийных аппаратах таких дисциплин как «Литература», «Русский язык и культура речи», «История мировой культуры», «История искусств», где обширно используются термины, определяющие тропы и фигуры, будущие художники традиционного прикладного искусства могут не только закреплять изученный материал, но и осознавать его на новом уровне, совершенствуя речь и ее образность, осознавая полисемантичность окружающего мира. Таким образом роль литературоведческой терминологии в формировании будущего художника трудно переоценить. По сути, это пласт лексики, формирующий профессиональный семантический кругозор и отвечающий за компетентность, настроенность и начитанность художника.

Среди заданий, способствующих формированию указанных качеств студентам в рамках учебного процесса автор статьи обычно предлагает выполнить несколько работ. Их содержание позволяет развить умение переносить полученные знания в профессиональную деятельность (в частности, на осознание семантического наполнения натюрморта) через метод

---

<sup>22</sup> Фото Э. Григорьевой. – URL: <https://fotorelax.ru/prekrasnye-natyurmorty-dlya-vdohnoveniya/>

аналогии. Рассмотрим это на примере разбора предлагаемых заданий на занятии.

Так, студентам высшего образования при изучении тем «Однозначные и многозначные слова. Многозначность слова и ее типология: метафора, метонимия, синекдоха, ирония, гипербола, литота» и «Омонимия, синонимия, антонимия. Паронимические группы и паронимия как источник выразительности», на которые в рамках дисциплины «Русский язык и культура речи» отведено 4 часа практики, предлагается не просто изучить терминологический аппарат и найти те или иные тропы и фигуры, но и рассмотреть ряд репродукций картин, соотнеся их с изученными приемами создания изобразительно-выразительных средств. При этом студент заполняет таблицу, в которой требуется не только сформулировать основные понятия, но и привести примеры из литературы, живописи и архитектуры, традиционного промысла и т.д. Все это формирует межпредметные связи и понимание универсальности части приемов в различных научных сферах.

Карточки, предлагаемые для работы, содержат следующие сведения:

*Задание 1: Соотнесите предложенные определения тропов и фигур с их названиями:*

<i>Определение</i>	<i>Троп или фигура</i>
это намеренное преувеличение с целью выделить определенную черту или свойство явления, предмета, персонажа	Литота –
это особый троп, позволяющий использовать многозначность слова или понятия в обратном ему значении	Ирония –
это троп, противоположный гиперbole, образное выражение, которое специально преуменьшает предмет, явление, их значение и т.д.	Метафора -
усложненная форма сравнения, когда сравнивают не два явления или свойства, а переносят качество одного из них на другое.	Гипербола –
это определенное соединение или сближение предметов, их свойств, качеств, явлений настолько, что происходит замещение одного другим.	Олицетворение –
это перенос значения по количественному признаку, соотнесение части предмета или явления с его цельным понятием	Метонимия –
наделение неживого предмета свойствами живого	Синекдоха –
прием иносказания, позволяющий через предмет или образ передать сложный смысл, через конкретный образ указать на абстрактное понятие	Перифраз –

сочетание несочетаемых понятий или явлений	Антитеза –
изображение предмета или явления через его признаки	Аллегория –
фигура речи, позволяющая резко противопоставить друг другу два любых понятия, явления, образа, предмета	Оксюморон –

*Задание 2. Распределите предложенные репродукции картин, архитектурные изображения, фотографии предметов традиционного прикладного искусства и отрывки из художественной литературы в представленной таблице согласно тропам и фигурам, указанным в задании 1:*

№	Троп или фигура	Литературный пример	Живописный пример	Искусствоведческий пример

В качестве иллюстративного материала для заполнения таблицы предлагаются карточки с уже напечатанными на них примерами:

 В. Пукирев. Неравный брак <sup>25</sup>	 Родина-Мать <sup>26</sup>	М.А. Булгаков: <i>«Ну, уж это положительно интересно... что же это у вас, чего ни хватишься, ничего нет!»</i>

<sup>23</sup> Фото. – URL: <https://www.culture.ru/s/slovo-dnya/metafora/>

<sup>24</sup> Фото. – URL: <https://school-ethiopia.ru/o-predmete/opredelenie-allegorii.html>

<sup>25</sup> Фото. – URL: <https://www.tretyakovgallery.ru/collection/neravnuy-brak/>

<sup>26</sup> Фото. – URL: <https://stihi.ru/2022/12/30/5448>

<p>Ж.Б. Шарден. Атрибуты искусства<sup>27</sup></p>	<p>Дверная ручка<sup>28</sup></p>	<p>С.А. Есенин: «В саду горит костер рябины красной»</p>
<p>Шишкин А. История болезней<sup>29</sup></p>	<p>Лаковая миниатюра<sup>30</sup></p>	<p>Н.В. Гоголь: «Эй, борода! А как проехать отсюда к Плюшкину?»</p>
<p>Дали С. Постоянство памяти<sup>31</sup></p>	<p>Мемориал Холокоста, Майами<sup>32</sup></p>	<p>А.С. Пушкин: <i>Они сошлись: волна и камень, Стихи и проза, лед и пламень</i> (Евгений Онегин»),</p>
<p>Б.М. Кустодиев. Портрет Ф.И. Шаляпина<sup>33</sup></p>	<p>La Tete au Carré в Ницце, Франция. Внутри необычного здания расположена библиотека<sup>34</sup></p>	<p>Евангелие от Матф ея 7:1—3: «Почему же ты см отришишь на соломин ку в глазу твоего бр ата, а в своем глазу не замечаешь брев на?».</p>

<sup>27</sup> Фото. – URL: <https://dzen.ru/a/Y2FYYLdwUhUmuTdr>

<sup>28</sup> Фото. – URL: <https://oli-da.livejournal.com/2544471.html>

<sup>29</sup> Фото. – URL: [https://in.gallerix.ru/weles/expo/zhanrovaya-zhivopis\\_1/istoriya-boleznej/](https://in.gallerix.ru/weles/expo/zhanrovaya-zhivopis_1/istoriya-boleznej/)

<sup>30</sup> Фото. – URL: <https://www.culture.ru/materials/139105/zagadki-uzorov-russkikh-rospisei>

<sup>31</sup> Фото. – URL: <https://dzen.ru/a/YT3zfNQQnnlEaXDE>

<sup>32</sup> Фото. – URL: <https://mavink.com/explore/World-Famous-Sculptures>

<sup>33</sup> Фото. – URL: [https://dzen.ru/a/X8k9H1JkLzO51kO\\_](https://dzen.ru/a/X8k9H1JkLzO51kO_)

<sup>34</sup> Фото. – URL: <https://zagony.ru/2010/07/14/neobychnye-zdaniya-so-vsegoto-sveta-26-foto.html>

Логика задания направлена на формирование таких компетенций как освоение устной и письменной речи на государственном языке (УК-4), а также умение решать художественные задачи через синтез возможных решений и научно обосновывать свои предложения (ОПК-3), т.е. разрабатывать авторскую проектную идею выразительными средствами.

Работа подобного характера позволяет студентам научиться видеть взаимосвязь дисциплин через общую терминологию, разобраться в особенностях употребления тропов и фигур, начать использовать их в собственной речи, в том числе при предварительном разборе натюрморта под руководством преподавателя на дисциплинах «Живопись», «Рисунок», «Академическая живопись», «Академический рисунок», «Декоративная живопись», «Декоративный рисунок», особенно если речь идет о декоративной переработке.

В рамках изучения дисциплины «Русский язык» обучающиеся среднего профессионального образования в течении 4 академических часов изучают особенности использования изобразительно-выразительных средств в процессе написания эссе и при знакомстве со стилями речи (темы «Развитие речи. Эссе. Эссе по картине. Стилистические и художественные средства выразительности в тексте» и «Язык художественной литературы. Анализ стихотворения. Практикум по стилям речи»). Здесь студентам предлагается выполнить задания, требующие от них освоения терминологии и применения ее в самостоятельной речи. «Профессиональная ориентированность» задания заключается в том, что для анализа даются стихотворения (или их отрывки), являющиеся так называемыми стихотворениями-натюрортами. В каждом из них необходимо выделить изобразительно-выразительные средства.

*Пример стихотворений-натюрортов:*

Багряна ветчина, зелены щи с желтком,  
Румяно-желт пирог, сыр белый, раки красны,  
Что смоль, янтарь – икра, и с голубым пером  
Там щука пёстрая: прекрасны! (Г.Р. Державин)

Соку спелого полно  
Так свежо и так душисто,  
Так румяно-золотисто,  
Будто мёдом налилось,  
Видны семечки насквозь. (А.С. Пушкин)

Солнцем апельсин горит, он  
Фруктов чувствует парад.  
Мутной зеленью нифритов  
Отливает виноград.  
Ломтик дыни с ароматом,  
Как сечёная луна,  
Половинка от граната

Вся рубинами полна.  
Домочадцев зазывая,  
Чайник радостно свистит.  
Милый чай мне наливает,  
Шоколадкой шелестит.  
Озерком – с медком чеплажка,  
Чайник – слоником прикид,  
И сиреневая чашка,  
Подбоченившись, стоит.  
Выдыхая лёгким паром,  
Манит чай нас поутру,  
Чтоб бодрящим крепким жаром  
Разливаться по нутру.  
Весь осыпан сладкой пудрой  
Сорт печенья «Снежный ком».  
А зачем без чая утро?  
А какой без чая дом?  
Нежно обнимая воду,  
Ваза держит ветку роз,  
Не она ль громоотводом  
Служит от семейных гроз.  
Кроме чае-охлажденья  
Мелким кубиком из льда,  
Знаем, в дом наш, без сомненья,  
Не ворвутся холода. (Н. Кротова)

Работа с подобными текстами является образцом верbalного описания натюрморта, а значит примером использования изобразительно-выразительных средств не только на занятиях по русскому языку и культуре речи, но и на дисциплинах «Рисунок», «Живопись», «Академический рисунок», «Академическая живопись», «Декоративный рисунок», «Декоративная живопись». Их изучение развивает у студентов так называемую насмотренность, благодаря чему они начинают легче справляться с декоративными переработками натюрмортов.

Подобные задания, проводимые в рамках получения профессионального образования, позволяют актуализировать имеющиеся школьные знания и направить их в профессиональную деятельность, поскольку изученный в рамках школьной программы материал в большинстве своем является оторванным от профессиональной направленности и крайне скучным с точки зрения иллюстративности.

Одним из самых распространенных заданий в рамках гуманитарных дисциплин, нацеленных на закрепление материала, является письменная творческая работа. Для студентов-художников – это эссе по картине. Но если эссе по сюжетной картине (наиболее распространенный вариант школьной

программы) написать достаточное легко, то описание натюрмортов всегда вызывает определенные затруднения (а потому почти не используется в школьной практике). Именно в этом случае проявляется умение использовать изобразительно-выразительные средства языка. Так, студентам предлагается описание картин: В. Хеда «Ветчина и серебряная посуда», И. Репин «Яблоки и листья», Е. Романов «Цветы в интерьере», М. Кугач «Ветка Яблони», В. Мухина «Натюрморт с геранью», М. Шагал «Окно». Подобные упражнения облегчают дальнейшую работу на дисциплинах «Живопись» и «Рисунок» и т.д., поскольку обогащают словарный запас и развивают умение вербально описывать семантику, заложенную в натюрморт. С практической точки зрения студентам становится легче отыскать необходимый прием для декоративных переработок постановок на профессиональных дисциплинах.

Однако неверно проводить поверхностные, непродуманные или чисто механические параллели между литературоведческими понятиями и изобразительными средствами в живописи или рисунке, да и вообще в деятельности студентов-художников. Это может привести к подмене некоторых понятий в профессиональной деятельности. Так, Н.Д. Арутюнова, например, пишет: «Перенос метафоры на почву изобразительных искусств ведет к существенному видоизменению этого понятия. „Изобразительная метафора“ глубоко отлична от метафоры словесной. Она не порождает ни новых смыслов, ни новых смысловых нюансов, она не выходит за пределы своего контекста и не стабилизируется в языке живописи или кино, у нее нет перспектив для жизни вне того произведения, в которое она входит. Сам механизм создания изобразительной метафоры глубоко отличен от механизма словесной метафоры, непременным условием действия которого является принадлежность к разным категориям двух ее субъектов (денотатов) – основного (того, который характеризуется метафорой) и вспомогательного (того, который имплицирован ее прямым значением). Изобразительная метафора лишена двусубъектности» [12, с. 22].

Тем не менее фигуры и тропы речи повсеместно используются и любимы многими учеными, привлекательны для искусствоведов, историков искусства, деятелей культуры благодаря близости словесной и визуальной образности, особенно если вторую необходимо описать вербально. Освоение данных терминов в рамках профессиональной деятельности несет неоспоримую пользу, развивая логическое и образное мышление, повышая культуру речи и расширяя кругозор языковой личности, позволяет уйти от фрагментарности знаний к системности восприятия предлагаемого учебным планом материала.

## Литература

1. Альфонсов В.Н. Слова и краски: очерки из истории творческих связей поэтов и художников / В. Альфонсов. – 2-е изд. – Санкт-Петербург: САГА, 2006. – 309 с. – ISBN 5-901609-81-6.

2. Античные теории языка и стиля: антология текстов. – Санкт-Петербург: Алетейя, 1996. – 363 с.
3. Борев Ю.Б. Эстетика / Юрий Борев. – 4-е изд., доп. – Москва: Политиздат, 1988. – 495 с. – ISBN 5-250-00130-0
4. Галанов Б.Е. Живопись словом. Портрет. Пейзаж. Вещь / Б.Е. Галанов. – Дополненное и переработанное издание. – Москва: Советский писатель, 1974. – 342 с.
5. Грановская Л.М. Цветообозначение в истории русской лексики // Русская историческая лексикология. – Москва: Наука, 1968. – С. 83-103.
6. Демидова В.А. Перевод изобразительных средств в постмодернистской англоязычной поэзии. – URL: <https://proza.ru/2018/07/22/420> (дата обращения: 11.08.2022).
7. Донец Н.А. Элементы цветописи у М. Горького (на материале рассказов «По Руси» и «Сказок об Италии») / Н.А. Донец // Вопросы грамматики и стилистики. – Рига: Латвийский гос. ун-т, 1967. – С. 57-78.
8. Дунаева Н.Ю. Специфика обучения декоративному натюрморту будущих художников традиционного прикладного искусства // Традиционное прикладное искусство и образование. Сетевой электронный научный журнал. – 2022. – № 1. – С. 105-113. DOI: 10.24412/2619-1504-2022-1-105-113 EDN: ЕВВНЖ
9. Литература и живопись / АН СССР, Ин-т рус. лит. – Ленинград: Наука, 1982. – 288 с.
10. Ломакина Г.Р. Педагогическая компетентность и компетенция: проблемы терминологии / Г.Р. Ломакина // Педагогическое мастерство: материалы I Междунар. науч. конф. (г. Москва, апрель 2012 г.). – Москва: Буки-Веди, 2012. – С. 276-279. – URL: <https://moluch.ru/conf/ped/archive/22/2190/> (дата обращения: 11.08.2022).
11. Соловьев С.М. Цвет, число и русская словесность // Знание сила. – 1971. – № 1. – С. 54-58.
12. Теория метафоры. Пер. с анг., фр., нем., исп.,польск. яз. / Вступ. ст. и сост. Н.Д. Арутюновой; Общ. ред. Н.Д. Арутюновой и М.А. Журинской. – Москва: Прогресс, 1990. – 512 с. – ISBN 5-01-001599-4.
13. Филострат (старший). Картины / Филострат (старший и младший). Статуи / Каллистрат; Прим., пер. и введ. С.П. Кондратьева. – Москва-Ленинград: Изогиз, 1936. – 191 с.
14. Шаповалова И.А. Произведения художественной литературы и живописи как ресурс гуманизации образовательной среды учреждения профессионального художественного образования // Декоративно-прикладное искусство и образование. – 2017 – № 3. – С. 1-10. – URL: [https://www.dpio.ru/stat/2017\\_3/6.Shapovalova.pdf](https://www.dpio.ru/stat/2017_3/6.Shapovalova.pdf) (дата обращения: 11.08.2022).
15. Широкова Л.В., Кирюшина Л.В. Формирование профессиональной компетентности у будущих художников декоративно-прикладного искусства // Филологические науки. Вопросы теории и практики.

– Тамбов: Грамота, 2017. – № 8(74): в 2 ч. – Ч. 1. – С. 199-202. – ISSN 1997-2911.

16. Штенгелев Е.С. Цвет в художественной литературе // Наука и жизнь. – 1970. – № 8. – С. 24.

### References

1. Al'fonsov V.N. Slova i kraski: ocherki iz istorii tvorcheskikh svyazey poetov i khudozhnikov / V. Al'fonsov. – 2-ye izd. – Sankt-Peterburg: SAGA, 2006. – 309 s. – ISBN 5-901609-81-6.
2. Antichnyye teorii yazyka i stilya: antologiya tekstov. – Sankt-Peterburg: Aleteya, 1996. – 363 s.
3. Borev YU.B. Estetika / Yuriy Borev. – 4-ye izd., dop. – Moskva: Politizdat, 1988. – 495 s. – ISBN 5-250-00130-0
4. Galanov B. Ye. Zhivopis' slovom. Portret. Peyzazh. Veshch' / B. Ye. Galanov. – Dopolnennoye i pererabotannoye izdaniye. – Moskva: Sovetskiy pisatel', 1974. – 342 s.
5. Granovskaya L.M. Tsvetooboznacheniye v istorii russkoy leksiki // Russkaya istoricheskaya leksikologiya. – Moskva: Nauka, 1968. – S. 83-103.
6. Demidova V.A. Perevod izobrazitel'nykh sredstv v postmodernistskoy angloyazychnoy poezii. – URL: <https://proza.ru/2018/07/22/420> (data obrashcheniya: 11.08.2022).
7. Donets N.A. Elementy tsvetopisi u M. Gor'kogo (na materiale rasskazov «Po Rusi» i «Skazok ob Italii») / N.A. Donets // Voprosy grammatiki i stilistiki. – Riga: Latviyskiy gos. un-t, 1967. – S. 57-78.
8. Dunayeva N.YU. Spetsifika obucheniya dekorativnomu natyurmortu budushchikh khudozhnikov traditsionnogo prikladnogo iskusstva // Traditsionnoye prikladnoye iskusstvo i obrazovaniye. Setevoy elektronnyy nauchnyy zhurnal. – 2022. – № 1. – S. 105-113. DOI: 10.24412/2619-1504-2022-1-105-113 EDN: EBBHJW
9. Literatura i zhivopis' / AN SSSR, In-t rus. lit. – Leningrad: Nauka, 1982. – 288 s.
10. Lomakina G.R. Pedagogicheskaya kompetentnost' i kompetentsiya: problemy terminologii / G.R. Lomakina // Pedagogicheskoye masterstvo: materialy I Mezhdunar. nauch. konf. (g. Moskva, aprel' 2012 g.). – Moskva: Buki-Vedi, 2012. – S. 276-279. – URL: <https://moluch.ru/conf/ped/archive/22/2190/> (data obrashcheniya: 11.08.2022).
11. Solov'yev S.M. Tsvet, chislo i russkaya slovesnost' // Znaniye sila. – 1971. – № 1. – S. 54-58.
12. Teoriya metafory. Per. s ang., fr., nem., isp., pol'sk. yaz. / Vstup. st. i sost. N.D. Arutyunovoy; Obshch. red. N.D. Arutyunovoy i M.A. Zhurinsoky. – Moskva: Progress, 1990. – 512 s. – ISBN 5-01-001599-4.
13. Filostrat (starshiy). Kartiny / Filostrat (starshiy i mladshiy). Statui / Kallistrat; Prim., per. i vved. S. P. Kondrat'yeva. – Moskva-Leningrad: Izogiz, 1936. – 191 s.

14. Shapovalova I.A. Proizvedeniya khudozhestvennoy literatury i zhivopisi kak resurs gumanizatsii obrazovatel'noy sredy uchrezhdeniya professional'nogo khudozhestvennogo obrazovaniya // Dekorativno-prikladnoye iskusstvo i obrazovaniye. Setevoy elektronnyy nauchnyy zhurnal. – 2017 – № 3. – S. 1-10. – URL: [https://www.dpio.ru/stat/2017\\_3/6.Shapovalova.pdf](https://www.dpio.ru/stat/2017_3/6.Shapovalova.pdf) (data obrashcheniya: 11.08.2022).

15. Shirokova L.V., Kiryushina L.V. Formirovaniye professional'noy kompetentnosti u budushchikh khudozhnikov dekorativno-prikladnogo iskusstva // Filologicheskiye nauki. Voprosy teorii i praktiki. – Tambov: Gramota, 2017. – № 8(74): v 2 ch. – CH. 1. – S. 199-202. – ISSN 1997-2911.

16. Shtengelov Ye.S. Tsvet v khudozhestvennoy literature // Nauka i zhizn'. – 1970. – № 8. – S. 24.